



## Mellieha SC Football Nursery

Mellieha Sports Complex  
Triq Vincenzo Ciappara  
Il-Mellieha MLH 1760

Tel: (+356)21525845 (Nursery Office)  
(+356)21523583 (Sports Club)

Web: [www.melliehascfn.org](http://www.melliehascfn.org)  
E-mail: [melliehascfootballnursery@gmail.com](mailto:melliehascfootballnursery@gmail.com)

*Bord Editorjali*

**John Buttigieg, Odette Zammit**

*Ġbir tar-Reklami*

**Odette Zammit, Miriam Abela  
Joseph Vella**

*Provi tal-Qari*

**Grazio Barbara, John Buttigieg**

*Ritratti*

**Stephen Gatt, Matthew Cutajar,  
Emanuel Said**

*Issetjat u Stampat*

**A&M Printing - 2155 3217**

© MELLIEHA SC FOOTBALL NURSERY

## Werrej

Messaġġ miċ-Chairman	3
Il-Kumitat tan-Nursery	5
Għeluq tal-Istaġun 2013/14	6
It-Timijiet tal-U/6 u tal-U/7	10
It-Timijiet tal-U/8 u tal-U/9	11
It-Timijiet tal-U/10 u tal-U/11	12
It-Timijiet tal-U/12 u tal-U/13	13
It-Timijiet tal-U/15 u tal-U/17	14
Parteċipazzjoni fil-Kampanja tal-Istrina '13	17
Penalty Shoot Out 2014	18
Riżultati tal-APS Bank tal-U/15	22
Riżultati tal-APS Bank tal-U/17	26
Best and Most dedicated players U/15	28
Best and Most dedicated players U/17	29
Mellieha U/9 jirbħu Tournament fl-Imġarr	30
Under 12 Easter Tournament	36
Under 11 Fun Festival at Pembroke	37
Taħriġ - Tagħlim - Divertiment	38
Jonathan Abela Memorial Festival	42
Struttura u Etika	46
Il-Binja tal-Clubhouse tan-Nursery	49



# SPORTS EXPERIENCE

## TROPHIES & AWARDS



*Alex Debono*  
SPORTS EXPERIENCE  
Pitkali Road, Attard ATD2214  
Tel: 21 438877

email: [info@sportsexperience.com.mt](mailto:info@sportsexperience.com.mt)  
website: [www.sportsexperience.com.mt](http://www.sportsexperience.com.mt)



# UNITED



## BAR & RESTAURANT

1, Main Street, Mgarr, Malta. MST10

tel. +356 21572512 - mob. +356 79050283

web. [www.united.com.mt](http://www.united.com.mt)

## Messaġġ miċ-Chairman



Qegħdin nippubblikaw ir-raba' edizzjoni tal-*magazine* annwali tan-*nursery* tal-Mellieha. Permezz ta' dan il-*magazine*, it-tfal tan-*nursery* jkollhom ġabra fil-qosor tal-attivitajiet prinċipali li n-*nursery* kellha matul dan l-istaġun. Għal darb'ohra kellna staġun pożittiv. Ma jfissirx illi kollox kien ward u zahar. Itqajna ma' diffikultajiet, biss b'mod jew iehor irnexxielna negħlbuhom u nittama li t-tfal hadu gost jittrenjaw u jilagħbu. Persważ ukoll li xi haġa ġdida tghallmu wkoll. Tibqa' l-problema ta' kowċis. Nixtiequ li jkollna aktar kowċis, biss mhux faċli li ssib. Hafna mill-kowċis li ahna nkellmu biex jiġu man-*nursery* tagħna, kollha jsibuha diffiċli biex jiġu magħna. Mhix kwistjoni ta' flus, iżda jgħidulek li għandhom il-bogħod. Għaldaqstant ikollna dejjem nirrikorru għal kowċis Mellehin biss. U anke dawn qegħdin dejjem jonqsu, min minhabba haġa u min b'haġa ohra.

Kellna diversi *festivals* u loġħbiet ta' hbiberija kważi għall-gruppi kollha. Dawn il-*festivals* servew biex it-tfal itejbu l-abbiltajiet tagħhom u fl-istess hin jieħdu gost jilagħbu. Għal hdax-il sena konsekuttiva organizzajna l-Jonathan Abela Memorial Fun Festival. Ringrazzjament speċjali lis-sinjuri Carmel u Helen Abela u Ray Galea għall-ghajna tagħhom biex stajna norganizzaw dan il-festival. Il-partecipazzjoni tagħna fil-kampjonati tal-Youth Football Association kellha riżultati mhallta. It-tim tal-Under 15, bl-iskwadra limitata li kellna, safi' relegat għal Sezzjoni C. Biss wiehed irid jammira l-isforz kollettiv li għamlu l-plejers tal-grupp. It-tim tal-Under 17, għalkemm irnexxielu jirbah Sezzjoni C1 mingħajr telfa, kellu l-isfortuna li jitlef it-tliet loġħbiet tal-*play offs* tal-promozzjoni. Hawnhekk forsi wiehed jista' jikkritika l-mod kif kien il-format tal-kampjonat u l-mod kif saru l-loġħbiet tal-*play offs*, li xeja ma kienu favorevoli mat-tim tagħna. Bl-iskwadra li għandna f'dan il-grupp qegħdin inharsu b'ottimizmu għall-istaġun li ġej, u dak li ma rnexxilniex naghmlu din is-sena, naghmluh staġun iehor.

Matul dan l-istaġun, fl-amministrazzjoni tan-*nursery* kellna xi ftit tat-tibdil. Fil-kariga ta' segretarju kellna lis-Sur Evan Cutajar, li ha post is-Sur Chris Borg, li wara li kien ilu fil-kariga għal ghoxrin sena hass li kellu jieqaf.

Is-servizz li Chris ta lin-*nursery* huwa wiehed imprezzabbli. L-esperjenza u l-mod metoduż li bih kien iwettaq ix-xogħol ta' segretarju żgur li se jinħassu fl-operat tan-*nursery*. Lil Chris nirringrazzjah u napprezza hafna l-ghajna li dejjem tani.

Kellna wkoll bidla fir-rappreżentant tal-*Parent Club* fejn flok is-Sur Salvu Vella, dahal is-Sur Steve Mifsud. Lil Salvu wkoll nirringrazzjah tal-ghajna tiegħu li ta lin-*nursery*. Lil Steve nawgurahu fil-pożizzjoni ġdida

tiegħu. Bħala membru rappreżentant tal-ġenituri kellna d-dhul ta' Joseph Vella, li l-entuzjażmu u l-imhabba lejn il-loġħba tal-ballun żgur se tkun ta' benefiċċju fin-*nursery* tagħna.

L-amministrazzjoni kienet impenjata wkoll fil-bini tal-*clubhouse* tan-*nursery*; proġett li hadilna hafna hin ta' diskussjoni. Biss irnexxielna naslu u matul dawn l-aħhar erba'/hames xhur rajna l-ewwel fażi tal-proġett titlesta. Qegħdin nahsbu għat-tieni fażi tal-proġett. F'paġna ohra ta' dan l-istess *magazine* għandkom issibu l-informazzjoni kollha meħtieġa fuq dan il-proġett.

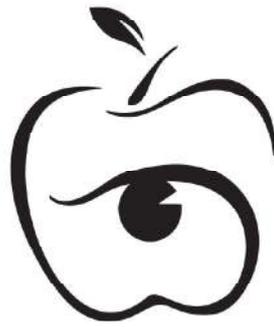
Fil-laqgħat tal-kumitat amministrattiv kellna wkoll diversi diskussjonijiet dwar il-bżonn li mill-istaġun li ġej in-*nursery* jkollha *kit* ġdid. Wasalna fi ftehim mal-Eurosport biex għal dawn it-tliet snin li ġejjin tissupplixxi lin-*nursery* b'*kit* ġdid tad-ditta Adidas, *kit* li se jagħti lin-*nursery* tagħna dehra ġdida. Mill-istaġun li ġej it-tfal kollha mill-Under 8 'il fuq se jkunu obbligati li jixtru l-*kit* il-ġdid bl-*items* kollha. 'Il quddiem tingħataw aktar dettalji dwar dan.

Meta twaqqfet in-*nursery* wiehed mill-ghanijiet prinċipali kien li permezz tan-*nursery* johorgu plejers li jkunu jistgħu jsibu posthom fit-tim tal-kbar tal-*club*. Nistgħu ngħidu li dan il-ghan qegħdin nilhquh fil-milja tiegħu, għaliex it-tim tal-*Youths* irnexxielhom jirbhu s-Sezzjoni C u jtilgħu f'Sezzjoni B, bi plejers li sa sena, sentejn ilu kienu jiffurmaw parti min-*nursery*. Anke mat-tim tal-kbar rajna jiġu introdotti diversi plejers li sa ftit snin ilu kienu wkoll parti min-*nursery*. Dan il-fattur għandu jimliena bil-kuraġġ u nharsu 'il quddiem b'ċertu ottimizmu.

Nawgura li issa li spicċajna l-erbgha u ghoxrin staġun minna mindu twaqqfet in-*nursery*, it-tfal ikollhom ftit xhur ta' mistrieħ, biex meta nerġġhu niltaqgħu f'Settembru, ikunu ppreparati għall-istaġun ġdid li żgur se jkun qiegħed joffrilna sfidi godda, biss jien persważ li dawn l-isfidi se nkunu qegħdin negħlbuhom.

Kif naghmel is-soltu f'dan il-messaġġ, irrid nirringrazzjah lil dawk kollha li qegħdin jagħtu s-sehem tagħhom lin-*nursery* tagħna. Mingħajr din l-ghajna n-*nursery* tagħna ma tkunx tista' tilhaq l-aspettattivi tagħha.

*John Buttigieg*



APPLE'S EYE  
BAR & RESTAURANT  
*a tasty affair*

Golden Bay • Tel: 21573359



We don't just shoot. **We create shoots.**

---

**MATTHEW CUTAJAR**

m. +356 9948 9183 • e. [icamshoot@gmail.com](mailto:icamshoot@gmail.com)

---

[www.icamshoot.net](http://www.icamshoot.net)

# Nursery Committee



(Back Row, left to right): Vella Michael, Cutajar Evan, Vella Joseph Anthony, Sciberras Rudvic.  
(Front Row, Left to right): Zammit Odette, Buttigieg John, Xuereb Stephen, Mifsud Steve, Abela Miriam.  
(Absent: Vella B. Joseph)

## Mellieħa SC Football Nursery

Honorary Chairman - Alfred Bartolo

### ADMINISTRATIVE COMMITTEE

Chairman & Administrator - John Buttigieg

General Secretary - Evan Cutajar

Financial Controller - Stephen Xuereb

Records & I.T. - Miriam Abela

Activities Coordinator - Joseph Vella

Stewards Coordinator - Joseph Anthony Vella

Parent Club Representative - Steve Mifsud

Cashier & Activities Coordinator - Odette Zammit

Kit & Equipment Manager - Michael Vella

Asst Kit & Equipment Manager - Rudvic Sciberras



# Għeluq tal-Istaġun 2012/2013

Bhala għeluq tal-istaġun, il-Kumitat Amministrattiv tan-nursery jorganizza attività għat-tfal, il-genituri u l-kowċis tagħhom. Tkun attività ta' divertiment, fejn it-tfal jiltaqgħu u jiċċelebraw flimkien l-għeluq tal-istaġun.

Fl-istaġun 2012/2013, din l-attività saret fil-Kumpless Splash & Fun nhar il-Ġimgħa, 7 ta' Ġunju 2013 wara nofsinhar.

F'din l-okkażjoni t-tfal setgħu jużaw b'xejn il-facilitajiet tal-logħob li hemm f'dan il-kumpless. Għal hafna mit-tfal, din l-okkażjoni tifthilhom l-istaġun tal-ghawm. Waqt din l-istess attività, it-tfal kollha jingħataw tifikira tal-okkażjoni, kif ukoll il-ktejjeb annwali li n-Nursery tippubblika fl-ahħar ta' kull staġun.



**SPLASH & FUN LEISURE PARK  
IT-TLIETA, 7ta' ĠUNJU 2013**









*Standing (Left to Right):* Micallef Jeremy (Coach), Cuschieri Denilson, Gauci Scicluna Gabriel, Scerri Matthias, Camilleri Lydon, Sciberras Kyle, Vella Luca, Cardona Dylan, Cali Rhys, Glass Aiden, Warren Jo (Helper).

*Squatting (Left to Right):* Gauci Ryan, Mifsud Rapa Calvin, Farrugia Dylan, Pace Lennon, Mifsud Andrew, Grima Neil, Bartolo Jake, Grima Justin.



*Standing (Left to Right):* Debono Nicolay, Vella Miguel, Incorvaja Daniel, Pelinku Ilario, Gambin Daniel (Helper).

*Squatting (Left to Right):* Borg Satariano Giuseppe, Sciberras Liam, Cauchi Nikolai, Vella Michele. *Coach Bartolo Nathan (absent)*

UNDER  
8



*Standing (Left to Right):* Vella David (Asst Coach), Fenech Jacques, Galea Ramzi, Cutajar Daniel, Buhagiar Andrea, Vella Warren, Borg Cody, Deguara Gabriel, Sant Liam, Piccinino Rachel. *Coach* Bartolo Nathan (*absent*)  
*Squatting (Left to Right):* Cutajar Dejan, Jalloh Jamile, Gauci Nigel, Sammut Lydon, Borg Lydon, Grima Emma Pia, Micallef Hayden, Tanti Ben.

UNDER  
9



*Standing (Left to Right):* Stellini Simon (Helper), Muscat Jean Paul, Sammut Samuel, Louati Anis, Pace Rio, Sciberras Zach, Magro Haydnblythe, Attard Shaun, Farrugia Aiden, Borg Matthew (Coach)  
*Squatting (Left to Right):* Gauci Cole, Gauci Brooklyn, Sant Craig, Mizzi Giles, Louati Amis, Ayres Matthew, Gauci Keiron.

UNDER

10



*Standing (Left to Right) : Debono Jean Pierre (Helper), Deguara Matthew, Mifsud Daniel, Cini Alec, Zerafa Luca, Scerri Daniel, Rossignaud Claude (Coach).*

*Squatting (Left to Right): Gauci Nathan, Balzan Hatem, Cauchi Miguel, Muscat Luke, Cauchi Isaac, Cilia Craig, Daif Aquilina Ismail.*

UNDER

11



*Standing (Left to Right): Riding Shaun (Asst Coach), Vella Aldo (Coach) Cutajar Isaac, Cutajar Mark, Borg Julian, Vella Owen, Ellul Justin, Farrugia Ben, Sammut Jeremy, Incorvaja Chantelle, Gauci Nathan, Gambin Daniel (Helper). – Squatting (Left to Right): Bonello Jacob, Vella Daniel, Caruana Daniel, Mizzi Jordi, Sammut Mattea, Xuereb Jake, Piccinino Emma, Micallef Daniel, Farrugia Mark, Mifsud Miguel.*

UNDER  
12



*Standing (Left to Right):* Martin Norman (Asst Coach), Vella Thomas, Galea Curmi Gianni, Farrugia Lionel, Camilleri Miguel, Vella Matteo, Borg Christopher, Abela James (Coach).  
*Squatting (Left to Right):* Mifsud Luke, Cutajar Keith, Vassallo Mark, Muscat Keene, Satariano Chetcuti Benjamin.

UNDER  
13



*Standing (Left to Right):* Abela James (Coach), Galea Curmi Gianni, Tonna Ryan, Farrugia Lionel, Balzan Isaac, Cutajar Andre, Camilleri Miguel, Farrugia Zachary, Schiavina Tommaso, Incorvaja Shaun. – *Squatting (Left to Right):* Vella Daniel, Vassallo Mark, Cutajar Keith, Vella Matteo, Vella Thomas, Muscat Keene, Bonanno Sean, Satariano Chetcuti Benjamin, Borg Christopher, Mifsud Luke.



UNDER

15

*Standing (Left to Right):* Norman Martin (Asst Coach), Galea Curmi Beppe, Bonanno Kyle, Said Malcolm, Aguis Daniel, Mari' Matias, Attard Mark, Cauchi Philip (Coach), Gambin Kevin (Headcoach).

*Squatting (Left to Right):* Magro James, Fenech Jonathan, Micallef Michael, Vella Mattei, Sammut Stevie, Caruana Arsenio, Sammut Andie.



UNDER

17

*Standing (Left to Right):* Buttigieg Michael (Coach), Vella Raymond (Asst Coach), Vella William, Gambin Daniel, Galea Dean, Stellini Thomas, Grima Jamie, Vella Jack, Cini James.

*Squatting (Left to Right):* Borg Neil, Borg Dalton, Sant Thomas, Abela Andrew, Debono Jean Pierre, Ellul Damien, Camilleri Luke.

# HomeEssentials

IL-MELLIEHA

**WE CAN MEET ALL YOUR NEEDS**

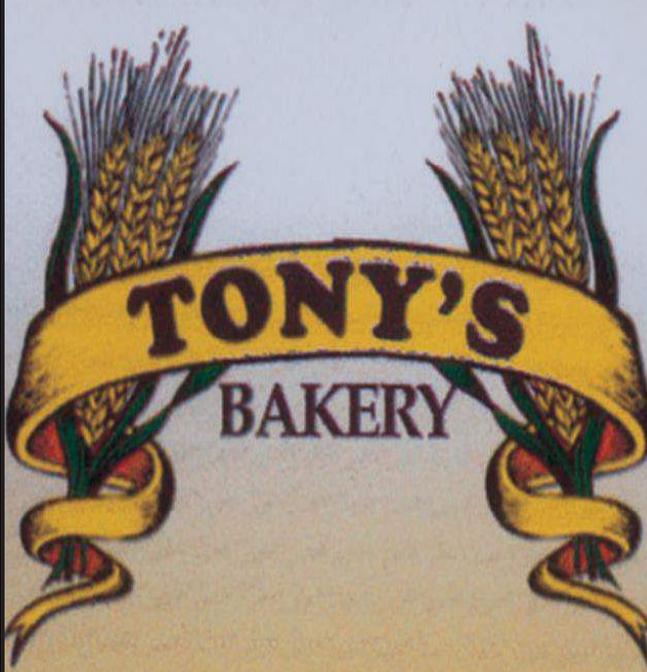
High Quality- Low Priced  
Household Goods & Textiles!  
Next to yourdoorstep!

21, St Anne Street, Il-Mellieha  
Tel: 2152 4900



*Driving tests can be done in Malta and in Gozo*

**WE TEACH ON  
MANUAL CARS  
MALE AND FEMALE  
QUALIFIED  
INSTRUCTORS  
VERY PATIENT AND  
PROFESSIONAL  
DOOR TO DOOR  
PICK UP/DROP  
DOWN SERVICE  
HIGH PASS RATE  
NO HIDDEN  
CHARGES  
LESSONS ON  
INDIVIDUAL BASIS**



**TONY'S  
BAKERY**

17, Triq il-Madonna tal-Ghar, Mellieha  
**Tel: 21523432**



**SFC  
MELLIEHA**

**FILLET  
BURGER  
& FRIES**

**1 PIECE &  
FRIES**

**SFC CHICKEN WRAP  
& FRIES**

**DOUBLE CHEESE  
BURGER  
& FRIES**

**3 HOT N' FLAKELY  
WINGS & FRIES**

**SOUTHERN FRIED  
Chicken**  
a simply lip licking favour.

MAIN STREET  
MELLIEHA  
TEL: 21523103 / 78523103  
www.southernfriedchicken.com

## Horace Enterprises Ltd

Trophies, Sports Goods & Merchandising

- 🏠 70, Triq Raymond Caruana  
Gudja, GDJ 1012, Malta
- ☎ +356 21 69 63 02
- 📞 +356 99 42 03 46
- @ horaceltd@gmail.com
- 🌐 www.horace-ent.com



**Horace Micallef**  
Proprietor

3 Kbira St, Mellieha  
(close to HSBC bank)

**Ta' Kanani** Tel: (00356) 21522562  
99499761

BAR RESTAURANT PIZZERIA



Welcome to Ta' Kanani restaurant, located on the main road through Mellieha town. Our modern, spacious & comfortable restaurant offers an excellent selection of pizza, pasta, fish & meat dishes all carefully prepared & served at a very reasonable price. We also offer a choice from our chef's daily specials & a varied selection of wines to accompany your meal. Choose to dine inside or out on our terrace. We are open every day and invite you to join us for lunch, evening meal or even just for a relaxing drink.

Alfred  
Ta' Kanani Restaurant

# Partecipazzjoni fil-Kampanja tal-Istrina 2013



# **PENALTY SHOOT OUT 2014**

*with the collaboration of the Mellicha Local Council*  
**Sunday 27<sup>th</sup> April 2014**









## Results

<b>Under 6:</b>	<b>1<sup>st</sup> Place</b>	Pace Lennon	<b>2<sup>nd</sup> Place</b>	Grima Neil	<b>3<sup>rd</sup> Place</b>	Raskin Max
<b>Under 7:</b>	<b>1<sup>st</sup> Place</b>	Vella Miguel	<b>2<sup>nd</sup> Place</b>	Vella Michele	<b>3<sup>rd</sup> Place</b>	Incorvaja Daniel
<b>Under 8:</b>	<b>1<sup>st</sup> Place</b>	Micallef Hayden	<b>2<sup>nd</sup> Place</b>	Jalloh Jamile	<b>3<sup>rd</sup> Place</b>	Sammut Lydon
<b>Under 9:</b>	<b>1<sup>st</sup> Place</b>	Farrugia Aiden	<b>2<sup>nd</sup> Place</b>	Ayres Matthew	<b>3<sup>rd</sup> Place</b>	Muscat Jean Paul
<b>Under 10:</b>	<b>1<sup>st</sup> Place</b>	Cauchi Miguel	<b>2<sup>nd</sup> Place</b>	Muscat Luke	<b>3<sup>rd</sup> Place</b>	Cilia Craig
<b>Under 11:</b>	<b>1<sup>st</sup> Place</b>	Borg Julian	<b>2<sup>nd</sup> Place</b>	Mifsud Miguel	<b>3<sup>rd</sup> Place</b>	Vella Owen Lee
<b>Under 12:</b>	<b>1<sup>st</sup> Place</b>	Galea Curmi Gianni	<b>2<sup>nd</sup> Place</b>	Vella Thomas	<b>3<sup>rd</sup> Place</b>	Muscat Keene



## UNDER 15 Section B SEASON 2013/2014

### FIRST ROUND

**Sunday 1/9/13**

MELLIEHA vs KIRKOP **1 - 9**  
Scorer: Borg Isaac

**Sunday 15/9/13**

MELLIEHA vs B'KARA **0 - 7**

**Sunday 6/10/13**

MELLIEHA vs BALZAN YOUTHS **0 - 2**

**Sunday 27/10/13**

MELLIEHA vs PEMBROKE ATH **1 - 2**  
Scorer: Micallef Michael

**Saturday 9/11/13**

MELLIEHA vs TARXIEN **0 - 2**

**Sunday 24/11/13**

MELLIEHA vs GOZO **0 - 2**

**Sunday 1/12/13**

MELLIEHA vs FLORIANA **2 - 4**  
Scorers: Micallef Michael, Vella Mattei

**Saturday 14/12/13**

MELLIEHA vs ŻEBBUĠ **3 - 3**  
Scorers: Agius Daniel, Micallef Michael (2)

**Sunday 12/1/14**

MELLIEHA vs ŻABBAR ST PATRICK'S **2 - 0**  
Scorers: Caruana Arsenio, Micallef Michael

### UNDER 15 B RELEGATION PLAY OFFS

**Monday 10/2/14**

MELLIEHA vs ŻABBAR ST PATRICK'S **1 - 2**  
Scorer: Vella Mattei



# RESULTS AND SCORERS

Information compiled by Saviour Vella



**Saturday 22/2/14**

MELLIEHA vs BALZAN YOUTHS **0 - 1**

**Saturday 1/3/14**

MELLIEHA vs PEMBROKE ATH. **1 - 2**  
Scorer: Micallef Michael

**Sunday 8/3/14**

MELLIEHA vs ŻEBBUĠ **1 - 2**  
Scorer: Micallef Michael

## UNDER 15 KNOCK- OUT COMPETITION

**Saturday 2/11/13**

MELLIEHA vs RABAT **0 - 3**

**MELLIEHA UNDER 15 RELEGATED  
TO YOUTH FOOTBALL SECTION C**

### Under 15's Squad for Season 2013/2014

**Agius Daniel, Attard Mark,  
Borg Isaac, Bonanno Kyle,  
Caruana Arsenio, Conti Gian  
Luca, Cutajar David,  
Dingli Giovanni, Fenech  
Jonathan, Galea Curmi Beppe,  
Magro James, Mari Matias,  
Micallef Michael, Pace Paul,  
Said Malcolm, Sammut Stevie,  
Sammut Andie, Vella Jay,  
Vella Mattei, Xuereb Luke,  
Zammit Mark.**

COACH:

**CAUCHI PHILIP**

ASSISTANT COACH:

**MARTIN NORMAN**



**DRIVER TRAINING**

9949 8240 www.drivewell.webs.com

**DRIVER TRAINING**

Category 'C'

Category 'C+E'

www.drivewell.webs.com 9949 8240

*We Strive to Teach You How to Drive Safely & Securely for a Lifetime.  
Male & Female Instructors on Manual and Automatic Cars.*

**AOC**    **LEXMARK**    **GO**    **NOKIA**  
Connecting People

**DELL**    **Showtime**    **Logitech**

**REMINGTON**    **PHILIPS**    & More

*All your favourite brands Under One Roof*

Main Street, Mellieha    t: 2152 1032    e: info@showtime.com.mt    www.showtime.com.mt

**Available In Store**

**Russell Hobbs®**

allure

# Spend €100 and get one of the following for **FREE**



3 Packs x 2L Water



5 x 1.5L Soft drinks



700 Bonus Points



€5 Voucher  
to deduct from your next shopping

Look out for  
our monthly  
**lovevalue!**  
Catalogue for further  
discounts

**SHOPPERS**  
DISCOUNT SUPERMARKET

  
**Carrefour**

✉ Main Street, Mellieha, MLH 2317

☎ +356 2152 3192

💻 [info@shoppersgs.com](mailto:info@shoppersgs.com)

**FREE DELIVERY** including to Any Yacht Marina